

ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի է տարվանը 6 ռուբլի:
Առանձին համարները 5 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյանց հարցադրած մեջ:

Օտարաբաղաբացիք գինում են ուղղակի
Դիվիզիոն. Pedagogia „Մուսու“

Կարգադրածը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Տացի կերակի և Ծոն օրերից)

Հայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լիգուով:

Հայտարարութիւնների համար վճարում են
խաբանչիւր բառին 2 կոպեկ:

ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹԻՒՆ

Անձնաւորութիւն և ամբողջութիւն.— Եւր. քին
տեսութիւն: Նամակ վաղարշապատից: Նա-
մակ Մեծ-Վարաբիցից: Նամակ Կոզմից: Նամակ
Խմբակցից: Նամակ Խմբակցից: Ներքին լուրեր:—
Արտաքին տեսութիւն: Ֆրանսիա: Յունաս-
տան: Եւրոպայի արամադրութիւնը: Նամակ Թիւր-
քիայից: Նամակ Թիւրքիայից: ՎՄշակիչ հեռա-
գիրներ:—Յայտարարութիւններ:

ԱՆՁՆԱՌՈՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՄԲՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

Տգէտ, մոլեւանդ և խաւար
մարդկանց յատուկ է մի անձնա-
ւորութեան պակասութիւնը վե-
րաբերել ամբողջ հասարակութեա-
նը կամ ազգութեանը:

Այդ տեսակ խոշոր պակասու-
թիւնից պէտք է ազատ մնային
հասարակական առաջնորդները,
հասարակական օրգանները,—բայց
դժբաղդապէս այսպէս չէ: Հատ
անգամ հասարակական կարծիքի
առաջնորդը, լրագրագետը նոյն-
քան տգէտ, նոյնքան մոլեւանդ,
մտաւորապէս նոյնքան անգարգա-
ցած է, որքան ամենախաւար ամ-
բողջ:

Մի օտարազգի գալիս է Թիֆ-
լիս, դնում է փողոց, առնում է
մի հայ վաճառականի մօտ այս
կամ այն առարկայ: Հայ վաճա-
ռականը նրան խաբում է, շատ
թանկ է ծախում ապրանքը: Եւ
ահա օտարազգին մի հայի պա-
կասութիւնը սկսում է վերաբե-
րել ամբողջ ազգութեանը, սկսում
է բոլոր հայերին խաբեբայ անուա-
նել:

Մեր խաւար, տգէտ և մոլե-
ւանդ լրագրագետը, կամ հասա-
րակական գործիչը, վրդովվում է,
ի հարկէ, օտարազգու վարմուն-
քից, բայց չէ անցնում մի օր—և
նոյն պարտք սկսում է նոյն կեր-
պով վերաբերվել դէպի իր կաթո-
լիկ կամ բողոքական հայ եղբայր-
ները:

Ասէք թէ մի օր և է Պոյա-
ձեան դաւաճանում է իր ազգու-
թեանը,—միթէ այդ պատճառով
մենք պէտք է յարձակվենք բոլոր
հայ-բողոքականների դէմ, ինչպէս
այդ անում է օտարազգին, հայհո-

յելով ամբողջ հայոց ազգութիւնը,
որովհետեւ մի անգամ խաբված է
եղել մի հայ վաճառականից:

Ինչ կասէին մեր ինտելիգեն-
ցիային պատկանող խաւար անձ-
նաւորութիւնները, որոնք իրանց
ուղեղի մէջ հաւի չափ խելք էլ
չունենալով, յանդգնում են առաջ-
նորդել հասարակական կարծիքը,
ինչ կասէին նրանք, եթէ նրանց
սիստեմային հետեւելով, մի կա-
թոլիկ կամ բողոքական հայ ասէր
լուսաւորչական հայերին՝ «Վանի
առաջնորդ Արեմիա եպիսկոպոսի
քարոզը ցոյց է տալիս որ լուսա-
ւորչական եկեղեցու բոլոր հոգե-
ւորականները տգէտ՝ անխելք, մո-
լեւանդ են...» Անշուշտ դուք կը
վերավորվէիք որ մի Արեմիայի
պակասութիւնը վերաբերում են
ամբողջ հոգևորականութեանը, և
անկասկած կը պատասխանէիք.
«Եթէ մենք ունենք Արեմիա ե-
պիսկոպոսի պէս մի տխմար անձ-
նաւորութիւն մեր հոգևորական
դասի մէջ ուրիշ կողմից մենք
թէ մեր անցեալում ունէինք ե-
րևելի, խելօք հոգևորականներ, թէ
մտովի ժամանակներում ունէինք
Ներսէս Կաթողիկոսի պէս մի
պետական մարդ, Այվազովսկու
պէս մի գիտնական, ունենք և
այս րօպէիս Ներսէս պատրիարքի,
Խրիմեանի, Նարբէի պէս լուսա-
ւոր անձնաւորութիւններ մեր ե-
կեղեցական դասակարգի մէջ:»

Ինչ որ չէք կամենում որ ձեզ
անեն,—չը պէտք է ուրիշներին
էլ անէք: Եթէ չէք կամենում
որ բողոքական կամ կաթոլիկ
հայը մի լուսաւորչականի պակա-
սութիւնը վերաբերի ամբողջ ազ-
գին, կամ դասակարգին,—չը պէտք
է նոյնն անէք և նրանց վերաբե-
րութեամբ:

Օրինակ շատ ցաւալի, վիրա-
ւորելի, անարդար և միանգամայն
պակասարակելի կը լինէր, եթէ մի
օտարազգի ուսումնասիրած լինե-
լով հայոց լեզուն և կարգալով մի
որ և է յիմար, բթամիտ, մոլե-
ւանդ, խաւար, անազնիւ հայոց
լրագիր,—այդ լրագրի մտքերի և
նրա խմբագրի ստոր անձնաւորու-

թեան համեմատ կազմէր իր կար-
ծիքը և ամբողջ հայոց ազգու-
թեան մասին:

Պ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ՎՍՊԱՐՇԱՊԱՍԻՑ

8 յունիսի

Անցեալ յունիսի ամի 26-ին կատարվեցաւ Էջ-
մրածնում արժանաւայելի և եկեղեցական հան-
դիւով եպիսկոպոսական ձեռնադրութիւն: Այդ օր
լինելու պատճառով աւելի շատ բազմութիւն չը
կար եկեղեցում: Վ. հ. Կաթողիկոսը ինքն չէր
ժամարար հիւանդութեան պատճառով, այլ միայն
կատարեց ձեռնադրութեան կարգը: Նորապսակ
եպիսկոպոսներն էին Տաճկաստանից եկած Հմա-
յեակ Գիմարեան, Նախկին խմբագիր Կ. Պօլսի
Վոյս ամառգրի և այժմեան նոր առաջնորդ Ար-
զնկայի վիճակում, և Ղևնդ վարդապետ, Պիլե-
ճիկի նոր առաջնորդ: Այս անգամ Էջմրածնի միա-
բանները ոչ ոք արժան չը համարվեցաւ եպիսկո-
պոսութեան:

Բայց ամսոյ 5-ին Ս. Գալիանեան վանքի եկեղե-
ցում արժանաւայելի հանդէսով ծայրագոյն
վարդապետ Թ. Բ. Բ. ստացան Երևանի պրո-
գիմալիայի կրօնուսոյց կարագետ վարդապետ
Այվազեան, Խորէն վարդապետ Ստեփանէն և
Վահան վարդապետ Բաստամեան: Ներկայ կա-
թողիկոսի օրով, գրեթէ 15 տարվայ մէջ, այս
առաջին անգամն է որ տրվում է ծայրագոյնու-
թիւնը Էջմրածնի միաբաններին, մինչդեռ Տաճ-
կաստանում ամեն արեղայ շատ շուտով ստանում
է այդ բարձր եկեղեցական գիտնական կոչումը:

Պ. Մ.

ՆԱՄԱԿ ՄԵՆ-ՂԱՐԱՔԻԼԻՍԻՑ

6 յունիսի

Գարնան սկզբից մինչև յունիսի 15 յորդառատ
անձրևները անդադար տեղալով, չոր քարերն էլ
սկսեցին կանաչել: Իսկ յիշեալ ամառից մինչև
այսօր ոչ միայն մի կաթիլ անձրև չէ ընկել թը-
շուա երկրագործի արտի վրա, այլ մի և նոյն
ժամանակ այնպիսի զարհուրելի չոր է լինում, որ
բոյսերը սկսել են խանձվել: Առաւօտեան առատ
ցողերի օգնութեամբ միայն կարողացան արտերը
դիմանալ ցերեկվայ կիղիշ չորերին, որի տակ ոչ
մի կենդանի հիւնդ բոլոր չէ կարող համբերել:—
Միայն երկու բաւ անձրևի կարօտութիւն ունենք,
այնուհետև այնքան առատութիւն կը լինի, որի
նմանը շատ քիչ է տեսնված:

Անցեալ օրը Ղարաբիլիսի մի քանի բարեպաշտ
կանայք բոլորի ոտքով տնէ տուն շրջելով մատաղի
պատրաստութիւն էին անենում, որ անձրև դայ:
Չը նայելով կարճատև երաշուութեանը, դարձեալ
կարելի է ասել, որ արտերը վատ չեն:

Վերջին ժամանակներս Ղարաբիլիսում կրկնվում
են գիշերային խոշոր գողութիւններ: Աւելի դար-
մանալին այն է, որ անցեալ օրը ցերեկով մտան մէկ
զարաբիլիսցու տուն և ինչպէս պատմում են, հա-
զար Թուրքոյ աւելի նաղը փող են տարել: Չա-
նագան մարդիկ այս գողութիւնների առթիւ կառ-
կածանքների են ենթարկվում, բայց դրակահապէս
ոչինչ դուր չէ գալիս և շարագործները ուրիշների
արդար վատտալը յափշտակելով, ուսում ու արիւժ
առաջ ման են դալիս:—Այժմ վարձված են գիշե-
րապահներ: Տեսնենք վերջ կը դրվի այդ անկար-
գութիւններին:

Այլ քանադրագոյի չափուան հարեցողները մի
խումբ, որոնք չը գիտեն ինչով են պարագում

այստեղ, դաւալ դուռնաչին առաջները գցած, գի-
նու չիչեր և բաժաններ ձեռքերը, չերեցկանները
հանած, չիք ես ստայ ասելով, պարելով, դանա-
ղան կենացներ կոնծելով, առանց, ուռանց գոռա-
լով, փողոցները չափելով, օր-ցերեկով մանում են
բաղարը, կանգնում են մի գինեվաճառի խանու-
թի առաջ, խմում են, դատարկ չիչերը լցնում են
և վերջապէս դուրս են դալիս բաղարից, և այդ-
պիսի խայտառակ հանդիսով կրկին մտնում են
թաղերը: Օրիորդներ, կանայք, հարսներ դուրս են
թափվում և կոտորներէց նայում էին հանդիսին:
Իսկ մի խումբ ջանել պատանիներ և մանուկներ
զուարճութեամբ քաշ էին դալիս այս հարեցող-
ների ետեւից, որոնք իրանց լիբը օրինակներով
վատ սերմեր են ցանում անփորձ մանուկների
սրտի մէջ:

Մրանից մի քանի շաբաթ առաջ Սարիբէյ քեօխ-
վէն ցանկանում էր մի ժողով կազմել՝ Ղարաբիլի-
սում պարագոյր օտարականների մասին, թէ որ-
տեղացի են, ինչպիսի մարդիկ են, ինչ վարուց բա-
րուց տէր են, որքան ժամանակ են ուղղում մեալ
Ղարաբիլիս և վերջապէս դրանց բոլոր գործու-
նէութեանց վրա ուշք դարձնել, որ չը լինի թէ
որտեղ մի թուր կտրած կայ, դայ Ղարաբիլիսա
բուն դնի և ընկնելին էլ խարայ անի: Իսկ կար-
ծիքով սա շատ բաւ միտք է, եթէ իրագործվի:
Իսկ վերջոյնեալ չափիւնները արած անկարգու-
թիւնը յոյսով եմ, որ վերջինը կը լինի:

Ս.

ՆԱՄԱԿ ԻԳԻԻԻՑ

Յուլիսի 10-ին

Այս տարվայ սաստիկ թանգութեան ժամանակ
Սուրմալուի ամբողջ գաւառում տարածվեցաւ սօ-
վատանջ քիւրքերի մեծ բազմութիւն, որոնք զլիսա-
ւորապէս եկել էին Բայազէդի կողմերից: Սովի
ժամանակ դրանք ապրում էին ողորմութեամբ, որ
ստանում էին հայերից, բայց երբ ձմեռը անցաւ,
ցանքերը հասունացան, այժմ որ հունձքը ժամա-
նակ է, նոյն քիւրքերը սկսել են զիչաները կո-
ղոպտել հնձած արտերի վրա մնացած խորձերը:
Տեղային ժողովուրդը քրդերի այս խախտակու-
թիւնները նախագուշակելով, վարդօրք խնդրեց
գաւառագետին, որ արտեր նրանց իրանց երկ-
րից, բայց ոչինչ բաւաւանութիւն չը ստացան:

Այս տարի հունձքը շատ առատ է, ցորենի
խալվարը (30 պոտ), ծախվում էր առաջ 150
մինչև 200 ռուբլ, իսկ այժմ 35—40 ռուբլ:
Խղիթի երկսեռ դպրոցների հարցաքննութիւնը
վերջացաւ շատ աղող կերպով: Մանաւանդ օրի-
որդները բաւական առաջադիմութիւն էին արած
թէ ուսման և թէ ձեռագործութեան մէջ: Չը նա-
յելով որ հարցաքննութիւնը տևեց 15 օր, բայց հո-
գաբարձութիւնից ոչ մինը ներկայ չէին: Վարժա-
պետների մէջ գոյգիլ էին սեսուշ պ. Քայանթա-
րեանցի և ուսուցիչ պ. Շալաբչեանի ջանքերը:

Եզրերը

ՆԱՄԱԿ ԽՊԱՐՄԻՆ

Թիֆլիս, ապրիլ

Նուիրատուների ցուցակը, որոնք փողեր նուի-
րեցին յօդուա Վանի սովատանջներին:
Հովուեանց Սրբատ 1 ռ., Ստեփանեանց Մա-
նուկ Կարապետեանց 1 ռ., Բայտօղեանց Արիօղայոս
20 ղ., Ալաւզկերկանց Ստեփան 1 ռ., Միլիկեանց
20 ղ., Միլիկեանց Ալեաիս 30 ղ., Աչարեզեանց
35 ղ., Սալաբեանց 1 ռ., Յակոբեանց 1 ռ., Սու-
սայէլեանց Սահակ 40 ղ., Չաւախեանց Յովակիմ
20 ղ., Ասատուրեանց 10 ղ., Մեկրեանց 1 ռ.,
Աւաղեանց 20 ղ., Պաւաւեանց Սիմէօն 40 ղ.,

Ինչ է 1 ր., Տէր-Թովմասեանց Մեղք 20 Կ., Թարխանեանց 20 Կ., Մի ոմն 1 ր., Ղազարեանց Սարգիս 1 ր., Տէր-Սարգսեանց 40 Կ., Տէր-Մարկոսեանց Յովսէփ 40 Կ., Բորիսեանց 1 ր., Աստուծաբանեանց Յովհաննէս 40 Կ., Ոմանք 32 Կ., Խալաթեանց Գրիգոր 1 ր., Տէր-Յակոբեանց Աւարել 20 Կ., Սարսենեանց Խալի 20 Կ., Ախտեանց 40 Կ., Խուզարեանց 1 ր., Ամիրազեանց 60 Կ., Զօրեանց 30 Կ., Զօրեանց Ռուբէն 30 Կ., Լաբեանց Աւետիս 40 Կ., Մարինեանց 30 Կ., Սարգսեանց 20 Կ., Մեղքեանց 1 ր., Թովմասեանց 1 ր., Ղանդուկեանց 1 ր., Սանդրուսեանց 20 Կ., Հախիբեանց 20 Կ., Նախրեանց 1 ր., Ստեփանեանց 1 ր., Խուզարեանց 20 Կ., Գանիէլեանց Հախնազար 60 Կ., Սալամբէգեանց Միքայէլ 1 ր., Միսինեանց 20 Կ., Ղարախանեանց Միքայէլ 1 ր., Խարազեանց 1 ր., Մի ոմն 1 ր., Տէր-Տրեանց Անտոն 1 ր., Ղօրղանեանց Անտոն Սոյսմոնեան 10 ր., Աղամեանց 40 Կ., Սարգսեանց 1 ր., Աւետիսեանց 1 ր., Ռօտինեանց 1 ր., Խառատեանց 20 Կ., Մատուրեանց 1 ր., Ղազարեանց 1 ր., Մեհրաբեանց 1 ր., Խլմիրեանց 1 ր., Բուզուրեանց 20 Կ., Սահաթազեանց 25 Կ., Արաճաճեանց 1 ր., Աղամեանց 15 Կ., Յովսէփեանց Եազար 1 ր., Եղիազարեանց 1 ր., Թովմասեանց 20 Կ., Միսեանց տիկին 1 ր., Մարգարեանց 30 Կ., Մեղքեանց 1 ր., Արուշանեանց 50 Կ., Միրզոյեանց 3 ր., Մատինեանց տիկին 1 ր., Տէր-Ստեփանեանց 1 ր., Աղաբէգեանց 2 ր., Շահվերդեանց 15 Կ., Օրինորդ ոմն 40 Կ., Հայ մարդ 3 ր., Խանդամիրեանց 1 ր., Ղալուսեանց 1 ր., Նուրբանեանց 1 ր., Վիրգօ 5 Կ., Ոմն 20 Կ., Ոմանք 21 Կ., Մանուչարեանց 1 ր., Վաղինեանց 20 Կ., Յակոբեանց 1 ր., Նաւտիկեանց 50 Կ., Սահաթազեանց 1 ր., Աղիբէգ Մեղքեանց 1 ր., Ղազարեանց 1 ր., Զարազարի վրացի 1 ր., Արղումանեանց 30 Կ., Քալանթարեանց 50 Կ., Ղազարեանց 1 ր., Գարէլեանց 20 Կ., Բարանասեանց 1 ր., Յարութիւնեանց 1 ր., Կուզանով 1 ր., Բայրօղոյով 1 ր., Ալիբէգեանց Յովհաննէս 20 Կ., Բէլախեանց 1 ր., Ստեփանեանց 2 ր., Մատինեանց 2 ր., Սպանդարեանց 1 ր., Փոլղինեանց 1 ր., Միրզոյեանց 1 ր., Փիրալեանց 1 ր., Տէր-Պետրոսեանց 1 ր., Ռուրիսեանց 40 Կ., Փուրջեանց 1 ր., Միրզեանց 30 Կ., Քիչմիչեանց 1 ր., Մի քանի մշակներ 25 Կ., Բարսեղեանց 20 Կ., Մի մշակ 5 Կ., Քազարեանց 40 Կ., Առաքելեանց 40 Կ., Տէր-Մկրտչեանց 1 ր., Բարսեղեանց Բարսեղ 50 Կ., Տէր-Գրիգորեանց Կարապետ աւագ քահանայ 1 ր., Մեղքեանց Մնացական 1 ր., Զարափեանց Յակոբ քահանայ 1 ր., Միրինանեանց տիկին 2 ր., Աստուածաբանեանց Կապուտան 1 ր., Պապեանց Յովսէփ 1 ր., Միրինանեանց Աղէքսանդր 1 ր., Վարդանեանց բժիշկ 1 ր., Ումիսեանց 1 ր., Մարթարեանց բժիշկ 1 ր., Գալստեանց Գէորդ քահանայ 1 ր., Համադաս քահանայ 15 Կ., Մի մշակ 30 Կ., Մի մշակ 25 Կ., Պապեանց Յովսէփ 30 Կ., Արղումանց Գէորդ քահանայ 1 ր., Մի հայ 3 ր., Ոմանք 2 ր. 75 Կ., Ղամադեանց 50 Կ., Երեք մըշակ 1 ր., Մեհրաբեանց Խալի քահանայ 60 Կ., Ոմանք քիչմիչ ծախողներ 2 ր. 40 Կ., Մի ոմն 10 Կ., Այլ և այլք 5-ից մինչև 10 կողմէններով 3 ր.:

Ընդամենը 126 ր. 53 Կ. ժողովեցինք վերոյգրեալ գումարը խօշկանքի հանգստարանում, իսկ միւս հետեակ երեսներ վանքի գաւթում. Յովհաննիսեան Կարապետ 20 Կ., Ղարազեանց 20 Կ., Մի ոմն 20 Կ., Տէր-Ստեփանեանց Պետրոս 10 Կ., Ղամբրէջեանց Յարութիւն 20 Կ., Քուրթեանց Գէորդ 2 ր., Այվազեանց Աղէքսանդր 1 ր., Անցորդ վարդապետ 1 ր., Մեհրաբեանց 1 ր., Առաքելեանց 20 Կ., Մի ոմն 20 Կ., Երմայեանց Նանօ տիկին 20 Կ., Բալինջեանց 1 ր., Տէր-Աստուրեանց Մարթայ 2 ր., Զարդեղեանց Բաղդասար 1 ր., Մի ոմն 20 Կ., Մի ոմն 20 Կ., Սարգսեանց Ստեփան 20 Կ., Տէր-Գէորդեանց 50 Կ.:

Ընդամենը 11 ր. 60 Կ. Մեզ մօտ կար հանգստարանում ժողովածից 6 ր. 53 Կ., ունիք ստանալու 18 ր. 13 Կ.:

Սմբատ Հովուեանց

ՆԱՄԱԿ ԽՐԱԿՆԵՐԻՆ

Ռաշա, յունիս 1

Մարտի 26-ին վանի սովատանջ եղբայրների համար խմբագրութեանը 200 բուրջի ուղարկելէն յետ, կրկին այստեղ շարունակվեց ստորագրութիւնը. մի քանի պատուելի պարտներէց 32 բուրջի նուիրատուութիւն յիշեալ սովատանջների համար հաւա-

քելով, առ նամակի մէջ ներկայեց ուղարկում եմ յիշեալ գումարը, պարտի խմբագիր, խնդրեմ ստանալով որտեղ հարկն է հասցրէք, և ի միամտութիւն նուիրատուների անունները կը խնդրեմ ձեր լրագրի էջերում տպէք: Կարապետ Արտեմով 7 ր., Փարսատանեանց 3 ր. 75 Կ., Աւետիս Աղայեանց 3 ր. 75 Կ., Գրիգոր Յովսէփեանց 3 ր. 75 Կ., Յովհաննէս Պարտեան 3 ր. 75 Կ., Հայրապետ Պարտեանց 3 ր. 75 Կ., Միսոն Շահապարեանց 3 ր., Արզար Գալստեան 1 ր. 50 Կ., Յակոբ Նիսան 1 ր. 12 1/2 Կ., Անցյալ ոմն 62 1/2 Կ., Գումարն է 32 բուրջ:

Ղազար Յակոբեան

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐՆԵՐ

Մեր թիճակով հարուստ վաճառականները, ինչպէս մեզ պատմում են, շատ անխիղճ կերպով են վարվում իրանց անայնի վարժապետների հետ: Մեծ մասամբ այդ տեսակ վարժապետները լինում են զինավազայի և բէալական դպրոցի չքաւոր հայ աշակերտները: Մի այդ տեսակ անայնի վարժապետին վարձում է մեր հարուստ վաճառականը իր որդիներին դաս տալու կամ դասերը կրկնելու համար, խոստանում է իր տան մէջ մի սենեակ և ճաշ բացի 10—15 բուրջ ամսական ուժիկից, յետոյ երբ նշանակված օրը երկրաստորը գալիս է, հարուստ հայ վաճառականը ստում է թէ սենեակը պատրաստ չէ, համբերեցէք մի քանի օր, բայց դաս տալ զանազան կարող էք և այլն... Այդպիսով շարունակվում է մի քանի շաբաթ այսօրէգոյց զցրելով սենեակի պատրաստելը... Այսպիսով երկրաստորը առանց սենեակ և ճաշ ունենալու, հեռու տեղ է դնում կամ ոտով, կամ ֆայետով վրա իր դրօշները ծախսելով, դաս է տալիս, իսկ վերջը իր անսական ուժիկն էլ չէ ստանում հարստահարող վաճառականից... Սա մի քանի ժամանակ անվարձ բանեցնում է խեղճ երկրաստորին, իսկ յետոյ հրախփում է մի այլ վարժապետին, որի ճեստոյ կերպ է վարվում: Մեր հարուստները միջոց են գտել, ուրեմն, չքաւորներին հաշտով անվարձ ուսում տալ իրանց զաւակներին:

Ղազարի դաւառի կՅՈՒՆ գիւղից մեզ գրում են: «Մեր գիւղում և նրա շրջակայքում շատ ըսկակ են կրկնվել գողութիւններ: Հայերը, որոնք պարապում են այժմ հնձով դաշտերի վրա, իսկ նրանց առաւրը սարսուղում է, շատ անգամ են-թարկվում են յարձակումներին թուրք աւազակների կողմից: Տեղական պոլիցիական վարչութիւնը արգելում է հայ երկրագործներին հրացան վեր առնել իրանց անձը թուրք աւազակների դէմ պաշտպանելու համար, ասելով որ թուրքերին էլ արգելված է հրացաններ ունենալ և բանացներ, ինչ ասել կուզէ որ թուրքը, ինչքան էլ արդիւ ված է իրան հրացան ունենալու, այնու ամենայնիւ նրանցից իւրաքանչիւրը երկու երեք հատ ունի, որովհետեւ նա աւազակութեանը է պարապում, իսկ հայը երկրագործութեամբ:

ԱՐՏԱԲԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՅՐԱՆՍԻՎ

Իրագիրների մէջ կարգում ենք հետեւեալ տեղեկութիւնները: Յրանսիայի մէջ դեռ ևս չեն վերջացել թիթված հայրենասէրները, որոնց շնորհիւ այդ երկրի լեզուն հարստացաւ «chauvinisme» բառով: Այդ պարտները երբէք չեն նայում բարեմտութեան և առողջ դատողութեան պահանջներին: Նրանք պահանջ են զգում ժամանակ առ ժամանակ և զրբթէ միշտ անտեղի այնպիսի հակապաշտպանական ցոյցեր անել, որոնք իրանց երկրի համար շատ անբաւականութիւնները պատճառ կարող են դառնալ: Յրանսիական մամուլի ներկայացուցիչները մէկը, պ. Էմիլ դը-Փիրարդէն միշտ եղել է այդպիսի հայրենասէրներից մէկը: Նրա հա-

մար անտանկի է երկար ժամանակ մնալ հասարակական տրամադրութեան մակերեւոյթի վրա: Ժամանակ առ ժամանակ նա պահանջ է զգում զարմացել հասարակութեանը իր կարծիքների խտուրտեամբ, կամ նրանց հասարակութեամբ Ֆրանսիական մամուլի մէջ տիրապետող կարծիքին:

Պ. դը-Փիրարդէն երկի այդպիսի տրամադրութեան մէջ էր, երբ ինքը գրեց, կամ հրատարակեց իր աշխատակիցներից մէկին գրել «France» լրագրի մէջ տպված յօդուածը, որի մէջ ասված է, թէ Ֆրանսիան զործնականապէս չը պէտք է մասնակցէ պետութիւնների միջամտութեանը: Կրան վրա յունական սահմանների պատճառով, որովհետեւ «Ֆրանսիայի համար անհրաժեշտ է իր դրօշակների կուսութիւնը կըլաւ-լօտարինդիայի համար պահպանել:

Այդպիսի յօդուածի համար սրանից անստորաբար և վտանգաւոր բոլոր դժուար էր գտնել: Ժամանակաւ որսպէս հանգամ «Արթի-խնդրութեան» հարցի բարձրացնելը իսկոյն նոր դրօշակները բաժանելուց յետոյ, վրէժ-խնդրութեան մասին խօսել այնպիսի բողոքում, երբ Ֆրանսիական վճռել է այլ ևս չը տօնել իր յաղթութիւնները Ֆրանսիայի վրա, կը նշանակի բողոքովն անձանթ լինել միջազգային գործերի դրօշակ հետ:

Պ. դը-Փիրարդէն պէտք է զիտենայ, թէ Ֆրանսիական ինչպիսի ուշադրութեամբ և ակներև նախանձով հետևում է Ֆրանսիական հանրապետութեան զինուորական վերականգնմանը: Նա պէտք է իմանայ, թէ ինչպիսի ազատութեամբ Ֆրանսիան առիթ է վերստում այդ վերականգնման աջողութիւններին վերջ դնելու համար: Եթէ Փարիզի մէջ ոչ ոք ուշադրութիւն չի դարձնի նրա լրագրի այդ յօդուածի վրա, Բերլինի մէջ նա մեծ աղմուկների պատճառ կը դառնայ:

Բերլինի պաշտօնական լրագիրները ի նկատի չեն առնի, որ «France» լրագրի խմբագիրը, նոյնպէս և նրա լրագիրը ոչինչ աղբիցութիւն չունեն Ֆրանսիայի մէջ և ոչինչ յարաբերութիւն Ֆրանսիական կառավարութեան հետ: Նրանք ուրախ կը լինեն այդ միջոցին, որ կօշիկ նրանց ցոյց տալ, թէ կրակը կառավարութեանից օգնական գումարներ ի զուր չեն ստանում:

«France» լրագրի յօդուածը գուրկ է միևնույն անգամ ամենատարրական լօգիկայից: Յանկարծ, ընդհանուր լուրի ժամանակ խօսել «վրէժխնդրութեան» մասին և միևնոյն ժամանակ յայտնել, որ Ֆրանսիան պէտք է կամուրդապէս հրաժարվի օգուտ քաղել այժմեան դէպքից աւաջակարգ դեր խաղալու համար, բողոքովն անպակաս է: Եթէ ընդունենք միևնույն անգամ, որ Ֆրանսիական զօրքերը կարող են յուսալ ծածանել իրանց դրօշակները կըլաւ-լօտարինդիայի հողի վրա, այնուամենայնիւ միթէ դը-Փիրարդէն չէ հականում, որ Ֆրանսիայի համար անհրաժեշտ է ունենալ այն պետութիւնների համարութիւնը և շնորհակալութիւնը, որոնց չէզոքութիւնը 1870 թուականի Ֆրանս-գերմանական պատերազմի ժամանակ ամենից շատ նպատեցին այդ պատերազմի Ֆրանսիացիների համար տխուր վտանանքին: Իր անտարբերութեամբ յիտաճիւր այնպիսի գործ, որի աջողութիւնը ցանկանում են Անգլիա և Ռուսաստանը, կը նշանակի պատրաստել նոյն բանը կրկնութիւնը, ինչ որ պատահեց 1870 թուականին:

Ֆրանսիայի սեփական շահերը պահանջում են, որ նրա կառավարութիւնը չը հրաժարվի մասնակցել և բուրգական պետութիւնների ընդհանուր գործին յունական սահմանների վերաբերութեամբ:

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

Իրագիրների մէջ կարգում ենք հետեւեալ թիթված հայրենասէրներից յուրիսի 3-ից: Բերլինի կօնֆերանցիան վերջացրեց իր աշխատանքները: Պետութիւնների կատարեալ համաձայնութիւնը, բարձրացրած բոլոր հարցերի վերաբերութեամբ, պէտք է ազդեցութիւն գործէ Բ. Կրան յամառութեան վրա: Տարաբաղաբար կրօնական Ֆանատիկութեան պատճառով թիւրքերի մէջ արմատացած համոզմունքը, թէ առանց արիւնհեղուցութեան չէ կարելի զիջել ոչ մի կտոր հող, երկի այժմ էլ թիթլ չի տայ թիւրքաց կառավարութեանը հպատակվել Բերլինի կօնֆերանցիայի վճռին:

Այս դէպքում ինչպէս պէտք է գործէ Յունաստանը և ի՞նչ միջոցների պէտք է դիմէ: Այստեղ մեծամասնութիւնը այն կարծիքի է, որ պետութիւնները իրանք չեն յանձնի մեզ Բերլինի կօնֆերանցիայի վճռի համաձայն մեզ զիջած նահանգները, այլ կառաջարկին «Թիւրքիային» դուրս տանել իր զօրքերը Էպիրոսից և Ֆէսսալիայից, իսկ մեզ դրաւել այդ նահանգները: Եթէ այսպէս ինի, անհրաժեշտ է, որ մենք պատերազմական պատրաստութիւններ տեսնենք, որովհետեւ, եթէ «Թիւրքիան» յիշեալ նահանգներից դուրս էլ տանի իր զօրքերը, այնտեղ դարձեալ կը մնան նոյն թիւրքաց զօրքերը, որոնք այլանական զօրքեր են անուանված և որոնց հետ մենք ստիպված կը լինենք պատերազմել բաւական երկար ժամանակ: Առ ժամանակ մեր կառավարութիւնը ոչինչ նշան չէ ցոյց տալիս, որ նա մտադիր է հարկաւոր դէպքում ուժով դրաւել մեզ վիճակված երկրները: Գեռ ևս զօրքեր պատրաստելու համար հրաման չէ տուած: Միայն պաշտօնական լրագիրներից տեղեկանում ենք, որ կառավարութիւնը դիտաւորութիւն ունի 40000 զինուորներից բաղկացած կանծաւոր զօրք պատրաստել և 6000 մարդիկ էլ երկրի մէջ հանգստութիւն պահպանելու համար:

Այստեղ լուր է տարածված, որ Բերլինի կօնֆերանցիայի մեր հաւատարմատար պ. Վրայլաս շուտով դեսպան կը նշանակվի Փարիզի մէջ: Յայտնի է, որ մեր կառավարութիւնը աւելորդ ծախսեր չունենալու նպատակով Փարիզի և Վիեննայի համար միայն մի դեսպան ունի: Եթէ տարածված այդ լուրը ճիշտ է, մեր կառավարութիւնը աւելի լաւ ընտրութիւն չէր կարող անել, որովհետեւ պ. Վրայլաս մեր առաջին զինանահաններից մէկն է և մեր պետական գործիչներից ամենայան է համարվում:

Կառավարութիւնը վերջապէս ուշադրութիւն դարձրեց մեր արդիւնաբերութեան վրա: Նա վճռեց զօրքերի համար մեր արդիւնաբերած իրերը գործածել: Այդ նպատակով զինուորական միլիտարը յունական գործարանատեղերին հրաւրեց և պահանջեց նրանցից իրանց արդիւնաբերած իրերի օրինակները, որոնք աւելի լաւ են եղել, քան թէ արտասահմանից բերածները:

Կպիրոսից յունիսի 29-ից հաղորդում են, որ տեղացի մահմեդականները խորհրդակցել են, թէ ինչպէս պէտք է ընդդիմադրեն Էպիրոսը Յունաստանի հետ միացնելուն և վճռել են հէնց որ տեղեկութիւն կը ստանան, թէ Բ. Կուռը համաձայն է իրագործել Բերլինի կօնֆերանցիայի վճռը, իսկոյն բարձրացնել այլանական դրօշակը: Բացի այդ որպէս զի իրանց վճռին աւելի մեծ նշանակութիւն տան, նրանք վճռել են օրէնքներ մշակել, որոնք այլանական դրօշակը բարձրացնելուց յետոյ ոյժ պէտք է ստանան: Այդ օրէնքներից զիտարներն են. 1) Ալբանական դրօշակը բարձրացնելու ժամանակ իւրաքանչիւր բնակիչ պէտք է վճարէ այն հարկի կէտը, որ նա տալիս է Բ. Կրանը զօր-

223 ր. 50 կ., երկրորդ 222 ր. 75 կ., առ
բեկիւն առաջին փոխառութեան տոմարը
արժէ 91 ր., 25 կ., երկրորդ 91 ր., 91 կ.,
ոսկի 7 ր. 84 կ.: Ռուսաց 1 բուրլ 1 ծնդոնի
վրա արժէ 25 պէնս, ռուսաց 100 բուրլ
Համբուրգի վրա արժէ 214 մարկ 50 պֆ.,
Փարիզի վրա 264 ֆրանկ: Բորսայի արամա-
ղրութիւնը թոյլ է:

Խմբագիր—Տրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄԵՐՈՒՆԻ

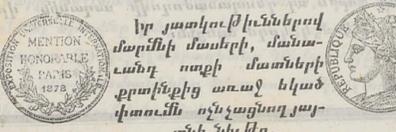
ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

**ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՎԱՃԱ-
ՌՈՒՄՆ**

Մինչև այս ԱՄՄԱԿԱՅ ՎԵՐՋՈՒ ԱՆ-
ԳՆԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹՈՒՄ Արժուոնու գա-
լերէի մէջ: Գաւազներ (տղամարդիկանց
և կանանց), թաշկինակներ, պարուսինա,
պատկերներ, հոտաւէտ ջրեր, հրացաններ,
բէժօլիւններ, կողպէքներ, սղոցներ, դա-
նակներ, դաւաններ, ցիտարա-մարմիններ
ճարտիչ և այլն. այժմ ծախվում են
25%—50% էժան քան թէ ուրիշ տեղի:
7—10

Համեմատեցէք անգլիական խանութի թէյն
գնով 1 ր. 10 կ., 1 ր. 20 կ., 1 ր. 40 կ.,
1 ր. 60 կ., 1 ր. 80 կ. Ֆրանսի համար
այն թէյերի հետ, որոնք ուրիշ խանութնե-
րում 30%—ով թանկ են ծախվում և այդ
խանութի ֆունդը բուրլիանոց թէյը, ու-
րիշ տեղ 4 ր. ծախվող թէյի հետ:
35—100

Շուտով մամուլի տակից դուրս կու-
գան Ս. Մանդինեանի հետեւալ աշ-
խատութիւնները:
Ազգային ընտանեկան աշ-
խարհք. 1-ին տարուայ ուսմանը, և
ընթերցմանը, առաջին տարգրու-
թեամբ:
Ազգային դիւցազնական
աշխարհք. 2-րդ տարուայ ուսմանը
և ընթերցմանը, առաջին տարգրու-
թեամբ:
Նահապետական աշխարհք
և հայրենիք. 3-րդ տարուայ ուս-
մանը և ընթերցմանը, երկրորդ տը-
պագրութեամբ:
3—5



Իր յատկութիւններով
մարմնի մասերի, մանա-
ւանդ ստեղծմանը
քրտինքից առաջ եկած
փտուան ունչացնող յայ-
տանի նիւթը,
Գ.Լ.ՄԱՆԻՆ
անուանով, ծախվում է Եւրոպայի բոլոր մեծ քա-
ղաքներէ: Ղեկավարներ և դրոգիստներ մտ
Գլխաւոր դէպօնիթի հնարող Ֆարմացիի մա
տիստրոս Վ. ԿԱՐՊԻՆՍԿԻՆԻ ղեկավարան մէջն է
գտնվում, Վարչապետը, Ելեկտրալի փողոց, №
75, Գալմանին մէծ արկղիկը արժէ Վարչապե-
տում 50 կոպ., աւելի փոքրը 30 կ.: Պէտք է ըզ-
գուշանալ խարտուակներէ:
16—25 Վ. ԿԱՐՊԻՆՍԿԻ (1)

ՀԱՌԱՐԱՐԻ ՍՈՒՐԲ ՄԻՆԱՍ ԵՎԵՂԵՑՈՒ
Ցիտարաները հրատարակում են ցանկացողներին
ներկայ գտնվող այդ եկեղեցու ՕՄՄԱՆ ՀԱՆ-
ԳՐՈՒՆ, ԿԻՐԱԿԻ, յուլիսի 20-ին, առաւօտեան
10 ժամին: ԿՆՔԱՆԱՅՐ լինել ցանկացողները
կարող են ՎԱՂՈՐՈՒԻ յայտնել Եկեղեցու ՎԱՐ-
ՉՈՒԹԵԱՆԸ, Եկեղեցու գաւթում ԱՄՆ-
ՆԱՅՆ ՕՐ:
2—2

Բաղադրյալն ուսումնարանական մասնաժո-
ղովը յայտնում է, որ սեպտեմբերի 1-ից կը
բացվին Թիֆլիսի մէջ Արհեստական և բա-
ղադրյալ սկզբնական ուսումնարաններ: Աշա-
կերանները ընդունելութիւնը ինչպէս առա-
ջին, նոյնպէս և երկրորդ ուսումնարանում
կը սկսվի օգոստոսի 15-ին: Խնդիրքները հա-
սարակ թղթի վրա և ուսումնարանական
մասնաժողովի անունով գրված, արվում են
քաղաքային վարչութեան հերթակալ անդա-
մին ամենայն օր առաւօտեան 10—12 ժամը:
Խնդիրքի հետ պէտք արվին մետրիկական և
ծաղկիլը պատուաւանելու վկայականները և
որոշ նշանակված պէտք է լինեն բնակու-
թեան տեղը և տան պոլիցիական համարը:
Սկզբնական ուսումնարանի մէջ ընդունվում
են 8—14 տարեկան երեխաներ և նրանցից
ոչինչ գիտութիւն չէ պահանջվում: Արհես-
տական ուսումնարանը մասնոց երեխաների
հասակը որոշվում է 12—16 տարեկան:
Երեխաները ամուր կազմվածք պէտք է ունե-
նան ու առաջին դասատուն մտնելու համար
նրանցից պահանջվում է. Կրօնից-քրիստոնէ-
ական վարդապետութեան կարճատե հրա-
հանգները և սրբազան պատմութիւն, ռու-
սաց լեզուից-կարգաւ, գրել և կարդացածը
պատմել, հայերի և վրացիների համար նոյ-
նը իրանց մարտնի լեզուով, թուաբանու-
թեանից-առաջին 4 գործողութիւնները և
պարզ խնդիրներ մասուր լուծուով, ժամա-
նակի, դրամի, կշեռքի և այլ չափերի վերու-
նալը:

ԲԺՇԿԱՆՈՅ

ՀԻՄՆԵՆԵՐԻ ԶՆԳՈՒՆԵՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԱՌԱ-
ԽՕՏԱՆ 9-18 ՄԻՆՉԵՒ 1 ՃԱՄԱՐ:
Երկուշաբթի. Գաւազնակի կանանց
հիւանդ. Գորալեզի ներքին հ., Բօտի-
նեանց կանանց և երեխաների հ., Բիւշա-
րեանց խորաբերական և աչքերի հ.,
Շտեմբօրսկի վերնբերական և կաշու հ.,
Բարայեան ջրային և հոգեկան հ.:
Երեքշաբթի. Մինչև վերջ խորաբ-
զիական հ., Վարօզ վերնբերական և բողա-
զի հ., Բէյլա աչքի հ., Բախուտով
մանկաբարձական, կանանց և երեխաների հ.,
Կրասնօզլեազով, Լիսիցեի և Վեռ-
միշի ներքին հ.:
Չորեքշաբթի. Լիսիցեի և Բուդ-
զովսկի ներքին հ., Շտեմբօրսկի
կենտրոնական և կաշու հ., Աստուածատու-
րով կանանց հիւանդութիւններին:
Հինգշաբթի. Վարօզ վերնբերական և
բողազի հ., Բօտինեանց կանանց և երե-
խաների հ., Լիսիցեի և Վեռմիշի
ներքին հ., Բիւշարեանց պիթիլիսի և
սեռական օրգանների հ.:
Ուրբաթ. Գաւազնակի կանանց հ.,
Մինչև վերջ խորաբերական հ., Կրասնօ-
զլեազով և Լիսիցեի ներքին հ., Բա-
խուտով մանկաբարձական, կանանց և ե-
րեխաների հ., Շտեմբօրսկի և Աստ-
վածատուրով վերնբերական և կաշու հ.,
Բարայեի ջրային և ներքին հ.:
Շաբաթ. Լիսիցեի և Վեռմիշի
ներքին հ., Բարօզ կործքի հ., Շտեմբօ-
զովսկի վերնբերական և կաշու հ.:
Բացի այդ բժշկ. Վարօզ բժշկանոցի
մէջ ընդունում է անվարձ աղքատ հիւանդ-
ներին ամենայն օր երեկոյեան 4—6 ժամը:
Բժիշկ Բարայեի չորեքշաբթի օրերը ա-
ռաւօտեան 9-ից մինչև 11 ժամը ընդու-
նում է իր տանը բժշկանոցի հիւանդներին
էլեկտրական բժշկութեան և ներքին հ.
հայտ փողոցի վրա, Բայանդուրովի տանը:
Ատամնարդժ Օբրեխտաղքաւ հիւան-
դներին բժշկանոցի տանախով ընդունում է
ամենայն օր, ամենայն ժամանակ:
Բացի կիրակի օրերից ամենայն օր առա-
ւօտեան 9—11 ժամը բժշկանոցում լինում է
մանկաբարձ կին հիւանդ կանանց ընդունելու
համար:
Բժշկանոցի գիրեկաւոր Լիսիցեի:

Մամուլի տակից դուրս եկաւ հրատարակութեամբ (2.
ԳՐԻԳՈՐԵԱՆՑԻ) Կովկասեան Գրալաճառանոցի և ծախ-
վում է բացառապէս նոյն տեղը:
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՇԽԵՐՀԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ճեռ-
նարկներ աշխատասիրութեամբ Ն. ՍԻՄԵՆՆԵՆՑԻ:
Ե. ՏԱՐԻ նախազիտելիք (իբրև հայրենագիտութեան դա-
սերի օրինակ տրուած է թիֆլիզի հայրենագիտութիւնը),
հինգ պատկերներով, գինն է 35 կոպ.
Բ. ՏԱՐԻ մասն ուսումնական և բնական երեսուն և մէկ
պատկերներով, գինն է 60 կոպ.
գումարով առնողներին գիջումն կը լինի: Մամուլի տակ
է Գ. ՏԱՐԻՆ մասը քաղաքական:
9—20

Մարդիկ Միրզայեանց.
Հոգաբարձուք } Եսատուր Իսահակեանց.

ԱՌՆԵՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԵԳՕՐ ԿԱՍՈՒՄՕՎ ԵՒ ԸՆԿ. յայտնում է
այդ առևտրական տան գործերով բոլոր հետաքրքրվածներին, որ գործերի ընդարձակելու
պատճառով այդ տան գլխաւոր գրասենեակը օգոստոսի 1-ից կը տեղափոխվի Թժախիլի տան
փերին յարկը Գանսօվայա փողոցի և երկանսկայա հրատարակի անկիւնի վրա: Տուրքերի
տարւ և մուտքերի ստանալու համար գրասենեակը հասարակ օրերում բաց է լինում առա-
ւօտեան 9 ժամից մինչև 2, իսկ կիրակի օրը 8—10 ժամ: Կնում է 1 և 2 փոխառութեան
տոմսակներ և ծախում է նրանց այն պայմանով, որ գինը 12 ամիսների ընթացքում հատու-
ցանով: Այդ պայմաններով մի տոմսակ փողոց տարվայ ընթացքում մասն ունի տարածից
այն 20 համարների, որոնք ցուց են արված վկայականի մէջ չորս տիրաժներին: Յանձնարա-
րութեամբ գնում է և ծախում է մասնաւոր անձանց ամեն տեսակ անշարժ կայքեր, կովի-
սիայով ծախում է ապրանքներ և նիւթեր: Ծախում է տպված պայմանագրեր, բնակա-
րաններ, խանութներ և դասարան տեղեր քրէհով տարւ համար: Տուրքերին մինչև նոր կար-
գադրութիւնը վճարում է:
1) Պահելու համար մինչև պահանջներ 4 1/2%, պայմանաւոր 5 1/2%, 2) տուրքերին 6
ամսով 5 1/2%, 9 ամսով 6 1/2%, 1 տարով 7 1/2%, 1 1/2 տարով 8 0/2, 2 տարով և աւելի 9%:
3) Այդ ընկերութեան 1 կազմի պայ ունեցողներին մասնաւոր պայմ նաւոր տուրքերին 9%:
Պարտաւոր հակով յայտնի անձի ապահովութեամբ փող տարւ ժամանակ առում է մի
ամիս ժամանակով 10%, մի շաբաթ ժամանակով 9%:
Աւելի մանրամասն տեղեկութիւններ ցանկացողները կարող են ստանալ ամեն օր գրա-
սենեակի կառավարից:
4—10 (2)

ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ
Հրացաններ, բեժօլիւններ, դանակներ, գրիչ-
ներ, անուշահոտութիւններ, սապոն, գուլ-
պաներ, թաշկինակներ և այլն. ԱՆԳՆԱԿԱՆ
ՄԱԳԱՋՆՈՒՄՆ:
20—20

На Воронцовской Набережной,
въ домѣ Г-жи Варламовой отда-
ется въ наемъ квартира о 5 ком-
натахъ, съ кухнею, большою
конюшнею и сараемъ. Объ усло-
віяхъ спросить въ Тифлисской
Городской Управѣ.
Յուլիսի 1-ից ՎԱՂՏՈՎՍԿԱՅԱ ՊԵՎԵՐՆԻՍ-
ՑԻՆ կից կը բացվին ՍԵՆԱԿՆԵՐ, որտեղ
կարելի կը լինի ստանալ ԿԱՑԷ, ՇՕԿՈՒԳ,
ԹԷՑ և պարտաւորված հանրային զանազան
բարք:
1—22
25—40